

BEN SHERMAN[®]
LONDON

International Guarantee & Instructions

CONTENTS

English	2
Deutsch	6
Español	10
Français	14
Bahasa Indonesia	18
Russian	22

BEN SHERMAN WATCHES INTERNATIONAL WARRANTY & INSTRUCTIONS

Thank you for choosing a watch from our unique Ben Sherman collection. The most advanced techniques were used during its manufacture, and it underwent stringent controls before it was released for sale.

Your Ben Sherman watch is guaranteed against any defects in material or workmanship that may occur under normal use for a period of 24 months from the date of purchase.

THE WARRANTY IS ONLY VALID IF THE LAST PAGE OF THIS BOOK IS COMPLETED AND DATED AT THE TIME OF PURCHASE BY YOUR AUTHORISED Ben Sherman RETAILER.

Under no circumstances will Ben Sherman be liable for any incidental or consequential damages.

The Warranty DOES NOT COVER:

1. Batteries, stones, straps, bracelets and watch glasses;
2. Damage or breakage caused from accident, maltreatment or mishandling;
3. Water penetration, except in watches marked as water resistant;
4. Tarnishing of watch bracelets or cases.

WATCH CARE INSTRUCTIONS:

1. Batteries.

The battery should be replaced about every 18 months. Battery replacement requires the use of specialist tools, and should be carried out by an approved stockists or specialist repairer.

IMPORTANT- do not try to change the battery yourself as this invalidates your warranty.

2. Handling. Your watch will not withstand extreme shocks or vibration. It is sensible to remove your watch before commencing rough work or situation where the watch could be damaged.

3. Bracelet Watches. Take care to avoid bending the bracelet beyond the normal curvature of the wrist. It is recommended the watch be kept in the presentation box when not in use. Avoid placing the watch under heavy objects or loose in a handbag.

4. Water Resistance. (2ATM)

If your watch is not marked, usually on the back of the case, with either the words "Water Resistant" or a degree of water resistance e.g. 3ATM, then it is NOT water resistant. Care should be taken to avoid getting the watch wet as damage to the movement may result. This usually applies to watches designed for "dress or cocktail" type wear.

3ATM – The watch is designed to withstand accidental splashing or rain but it is NOT suitable for swimming.

5ATM- The watch is designed to withstand leisure type swimming, e.g. swimming baths, yachting and taking a shower. It is NOT designed to withstand sports high board diving, scuba type diving etc.

10ATM – The watch is designed to withstand swimming, yachting, taking a shower, shallow diving.

General Instructions:

- Do not operate buttons or the crown while the watch is in contact with water. Remember diving into a swimming pool can very briefly and significantly increase pressure on your timepiece. It may increase it to beyond limits it has been designed to withstand.
- Pressure in ATM's is a test pressure and should not be considered as actual diving depth as movement in the water tends to increase the pressure bearing at a given depth.
- If your watch has been used in salt water it should be rinsed off in fresh water and carefully dried.
- Wide variance of the temperature can affect, temporarily, the time-keeping accuracy of your watch.
- Leather straps are not recommended for regular use in water.

Disposal of Electric and Electronic Equipment

The consumer has a significant role to play in reducing the impact of waste electrical and electronic equipment, batteries and accumulators on the environment, through re-using or recycling such articles.

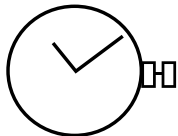
Some batteries and accumulators and some of the components used in electrical and electronic equipment may contain hazardous substances that can damage the environment and present a risk to human health if not properly disposed of.

The crossed out wheellie-bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste.

If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site/local authority recycling facilities.

OPERATING INSTRUCTIONS

NON-date Watch



- Pull crown out to position B.
- Advance hands clockwise to the correct time.
- Return to position A.

Date Watch



- Time setting as above, but pull crown out to position C.
- Date setting, pull crown out to position B, and turn clockwise or anti-clockwise.
- Return to position A.

Day/Date Watch



- Time setting as above, but pull crown out to position C.
- Date setting, pull crown out to position B and turn clockwise. Return to position A.
- Day setting, pull crown out to position B and turn anti-clockwise.
- Return to position A.

Note: Do not wind the crown when it is in position A. If your watch has a second(sweep) hand you will notice that on pulling the crown out to position C, the second hand stops-this is normal.

BEN SHERMAN ARMBANDUHREN - INTERNATIONALE GARANTIE & BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf einer Armbanduhr unserer einzigartigen Ben Sherman Kollektion. Ihre Uhr wurde unter Anwendung modernster Technologie hergestellt und stringenten Qualitätskontrollen vor der Freigabe für den Verkauf unterzogen.

Bei normalem Gebrauch gewähren wir Garantieleistungen für Ihre Ben Sherman Armbanduhr über einen Zeitraum von 24 Monaten, beginnend mit dem Erstkaufdatum, welche Material- und Herstellungsfehler abdecken.

DIESE GARANTIE IST NUR GÜLTIG, WENN DIE LETZTE SEITE DIESES BÜCHLEINS VON IHREM BEVOLLMÄCHTIGTEN BEN SHERMAN FACHHÄNDLER VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT WURDE, UND DEN DATUMSVERMERK FÜR DEN ERSTKAUF DER UHR TRÄGT.

In keinem Fall haftet Ben Sherman für Neben- und Folgeschäden, die im Zusammenhang mit dieser Uhr auftreten könnten.

NICHT ABGEDECKT unter dieser Garantie sind:

1. Batterien, Juwelen, Armbänder und Uhrengläser;
2. Beschädigungen oder Bruch durch Unfälle, Missbrauch oder Fehlbrauch;
3. Wasserschäden, ausgenommen in den Fällen wo die Uhr als „wasserbeständig“ markiert ist;
4. Mattwerden des Armbandes und des Gehäuses.

PFLEGEHINWEISE FÜR DIE UHR:

1. Batterien.

Die Batterie sollte ca. alle 18 Monate ausgewechselt werden. Zum Auswechseln der Batterie sind Spezialwerkzeuge nötig und der Batteriewechsel sollte stets von einem anerkannten Uhrmacher oder Uhrenfachmann vorgenommen werden.

WICHTIG – versuchen Sie niemals die Batterie selbst auszuwechseln, da dadurch die Garantie für die Uhr ungültig wird.

2. Handhabung. Ihre Uhr kann extremen Schlägen oder Vibrationen nicht standhalten. Sie sollten deshalb stets die Uhr abnehmen bevor Sie harte Arbeiten ausführen, oder sich in Situationen begeben, wo die Uhr beschädigt werden könnte.

Deutsch-06

3. Uhren mit Armbändern. Achten Sie darauf, dass Sie Armbänder nicht über die normale Rundung des Handgelenks abknicken oder abbiegen. Wir empfehlen Ihnen die Uhr in der Präsentationsbox aufzubewahren während Sie diese nicht tragen. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf der Uhr ab und lassen Sie die Uhr nicht lose in einer Handtasche liegen.

4. Wasserbeständigkeit. (2ATM)

Wenn Ihre Uhr nicht entsprechend markiert ist, normalerweise auf der Rückseite des Gehäuses, d.h. wenn Sie den Hinweis "Wasserbeständig (Water Resistant)" oder eine Gradangabe, z.B. 3 ATM nicht sehen, dann ist die Uhr NICHT wasserbeständig. Sie sollten in diesem Fall sorgfältig darauf achten, dass die Uhr nicht nass wird, da dadurch das Uhrwerk beschädigt werden könnte. Dies trifft normalerweise auf Uhren zu, die zum Tragen bei "formalen Anlässen oder zu Coctail-Parties" geschaffen sind.

3ATM – Die Uhr widersteht leichten Wasserspritzern oder Regen, ist jedoch NICHT zum Tragen beim Schwimmen geeignet.

5ATM- Die Uhr widersteht Wasserkontakt bei leichten Freizeitbetätigungen, z.B. Schwimmen in Schwimmbädern, beim Segeln oder beim Duschen. Die Uhr widersteht Wasserkontakt bei sportlicher Betätigung, beim Turmspringen oder Gerätetauchen, etc. NICHT.

10ATM – Die Uhr widersteht Wasserkontakt beim Schwimmen, Segeln, Duschen, Tauchen in seichten Gewässern.

Allgemeine Hinweise:

- Betätigen Sie Tasten oder die Krone nicht während die Uhr in Kontakt mit Wasser ist. Bitte beachten Sie, dass beim Eintauchen in ein Schwimmbecken der Wasserdruck, dem die Uhr ausgesetzt ist über den Wert ansteigt, den die Uhr aushalten kann.
- Die Druckangabe in ATM ist eine Angabe unter Testbedingungen, und sollte nicht als tatsächliche Angabe für die Tauchtiefe verstanden werden, da durch Bewegung unter Wasser die Uhr tatsächlich höheren Druckbelastungen bei einer jeweiligen Tiefe ausgesetzt ist.
- Wenn die Uhr Salzwasser ausgesetzt war, sollten Sie diese anschließend mit Frischwasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.

- Große Temperaturschwankungen können kurzzeitig die Ganggenauigkeit Ihrer Uhr beeinflussen.
- Wir empfehlen Uhren mit Lederarmbändern nicht im Wasser zu tragen.

Entsorgung elektrischer oder elektronischer Geräte

Der Endverbraucher hat einen entscheidenden Einfluss bei der Vermeidung schädlicher Umwelteinflüsse durch entsorgte elektrische oder elektronische Geräte, Batterien und Akkus, und Sie sollten solche Artikel immer dem Recycling zur Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe zuführen.

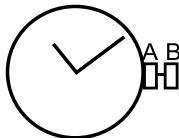
Einige Batterietypen und Akkumulatoren, sowie einzelnen Komponenten die in elektrischen oder elektronischen Produkten zum Einsatz kommen, können gefährliche Substanzen enthalten, die sowohl die Umwelt schädigen, als auch eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen, falls diese nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf diesem Produkt weist Sie darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte, Batterien und Akkumulatoren nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Wenn Sie selbst nicht in der Lage sind Ihr Gerät anderweitig zu verwenden oder zu verwerten, dann sollten Sie dieses bei einer öffentlichen Sammelstelle/Wiederverwertungsanlage abgeben.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Uhren ohne Datumsanzeige



- Ziehen Sie die Krone in die Einrastposition B heraus.
- Stellen Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn auf die korrekte Zeit ein.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsstellung A zurück.

Uhren mit Datumsanzeige



- Stellen Sie die Zeit wie oben beschrieben ein, indem Sie die Krone in die Einrastposition C heraus ziehen.
- Ziehen Sie die Krone zur Einstellung des Datums in die Einrastposition B heraus, und drehen Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsstellung A zurück.

Uhren mit Wochentag/Datumsanzeige



- Stellen Sie die Zeit wie oben beschrieben ein, indem Sie die Krone in die Einrastposition C heraus ziehen.
- Ziehen Sie die Krone zur Einstellung des Datums in die Einrastposition B heraus, und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn. Drücken Sie die Krone wieder in die Einrastposition A zurück. Ziehen Sie die Krone zur Einstellung des Wochentags in die Einrastposition B heraus und drehen Sie diese im Gegenuhrzeigersinn.
- Drücken Sie die Krone wieder in Einrastposition A zurück.

HINWEIS: Drehen Sie die Krone nicht während sich diese in Einrastposition A befindet. Wenn Ihre Uhr einen (kontinuierlich) laufenden Sekundenzeiger hat, dann werden Sie sehen, dass der Sekundenzeiger beim Herausziehen der Krone in die Einrastposition C anhält. – Dies ist normal.

Deutsch-09

GARANTÍA INTERNACIONAL & INSTRUCCIONES DE BEN SHERMAN WATCHES

Gracias por escoger un reloj de nuestra exclusiva colección Ben Sherman. Se han utilizado las técnicas más avanzadas en su fabricación, y pasó por los controles más estrictos antes de ser puesto en venta.

Su reloj Ben Sherman está garantizado contra defectos de fabricación o materiales que puedan ocurrir bajo una utilización normal durante un período de 24 meses desde la fecha de compra.

LA GARANTÍA SÓLO ES VÁLIDA SI ESTÁ COMPLETA LA ÚLTIMA PÁGINA DE ESTE LIBRO Y FECHADA EN EL MOMENTO DE LA COMPRA POR UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE BEN SHERMAN.

Bajo ninguna circunstancia será Ben Sherman responsable de cualquier daño incidental o resultante.

Esta Garantía NO CUBRE:

Baterías, piedras, correas, pulseras y los cristales de los relojes.

Daño o rotura causada por accidente, mal uso o maltrato.

Penetración de agua, excepto en relojes marcados como resistentes al agua.

Deslustrado de las pulseras o cajas de los relojes

WATCH CARE INSTRUCTIONS:

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO DEL RELOJ:

1. Baterías: La batería debe reemplazarse cada 18 meses. El cambio de la batería requiere el uso de herramientas profesionales, y debe llevarse a cabo por un técnico especializado o autorizado.

IMPORTANTE- No intente cambiar la batería Ud mismo ya que esto invalidaría la garantía

Uso: El reloj es vulnerable a shocks o vibración extrema. Es aconsejable quitarse el reloj antes de emprender un trabajo físico de resistencia o encontrarse en una situación en la que el reloj pudiera resultar dañado

Español-10

3. Relojes de pulsera: Cuidese de no doblar la pulsera más allá de la curvatura natural de la muñeca. Es recomendable guardar el reloj en la caja de presentación cuando éste no esté en uso. Evite colocar el reloj bajo objetos pesados o dejarlo suelto en el bolso.

4. Resistencia al agua: (2ATM)

Si su reloj no está marcado, normalmente en la parte posterior de la caja, con las palabras "Water Resistant" o un grado de resistencia al agua, p.ej. 3ATM, entonces NO es resistente al agua. Es importante entonces tener cuidado de no dejar que el reloj se moje ya que podría dañarse el mecanismo interior. Esto normalmente se aplica a los relojes diseñados para "vestir".

3ATM –El reloj está diseñado para soportar salpicaduras de agua accidentales o lluvia, pero NO es adecuado para nadar.

5ATM- Este reloj está diseñado para soportar la natación recreacional, p.ej. baños, ir en yate o ducharse. NO está diseñado para soportar deportes como el submarinismo.

10ATM –Este reloj está diseñado para soportar la natación, ir en yate, ducharse, submarinismo a poca profundidad.

Instrucciones Generales:

- a. No opere los botones o la corona mientras el reloj está en contacto con el agua. No olvide que bucear en una piscina puede aumentar la presión del reloj de manera significativa. Puede que la aumente más allá de los límites que el reloj es capaz de soportar.
- b. La presión en ATMs es una presión de prueba y no debe considerarse como una profundidad de submarinismo real ya que el movimiento dentro del agua tiende a aumentar la presión en una profundidad dada.
- c. Si su reloj se ha usado en agua salada, es importante enjuagarlo en agua fresca y secarlo con cuidado.
- d. Grandes cambios de temperatura pueden afectar temporalmente al reloj y su exactitud.
- e. No se recomienda usar regularmente relojes con correas de cuero en el agua.

Eliminación de los Equipos Eléctricos y Electrónicos

El consumidor juega un papel importante en la ayuda a reducir el impacto medioambiental de los equipos eléctricos y electrónicos de desecho, las pilas y acumuladores, cooperando en su reutilización y reciclaje.

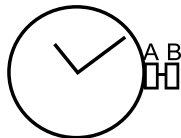
Algunas baterías y acumuladores y algunos de los componentes usados en los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que pueden dañar el medioambiente y representar un riesgo para la salud humana si no se eliminan adecuadamente.

El símbolo del cubo de basura con una cruz en este producto sirve para recordar al consumidor que los productos electrónicos y eléctricos de desecho no deben eliminarse junto a la basura doméstica.

Si no le es posible reutilizar o reciclar este producto debe deshacerse de él llevándolo a una de los puntos de reciclaje designados por su ayuntamiento.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Reloj Sin Fecha



- Tire de la corona a la posición B.
- Avance las manecillas en el sentido del reloj hasta llegar a la hora correcta.
- Vuelva a la posición A.

Reloj Con Fecha



- Ajustar la hora como arriba, pero tire de la corona a la posición C.
- Ajuste de la fecha. Tire de la corona a la posición B, y gírela en el sentido de las manecillas del reloj, o en el sentido contrario.
- Vuelva a la posición A.

Reloj con Día/ Fecha



- Ajustar la hora como arriba, pero tire de la corona a la posición C.
- Ajuste de la fecha. Tire de la corona a la posición B, y gírela en el sentido de las manecillas del reloj. Vuelva a la posición A.
- Ajuste del día. Tire de la corona a la posición B y gírela en el sentido contrario de las manecillas del reloj.
- Vuelva a la posición A.

NOTA: No gire la corona mientras se encuentra en la posición A. Si su reloj tiene un segundero, observará que al tirar de la corona a la posición C, el segundero se para. Esto es normal.

GARANTIE & INSTRUCTIONS : BEN SHERMAN WATCHES INTERNATIONAL

Nous vous remercions d'avoir choisi cette montre de notre collection exclusive BEN SHERMAN. Elle a été fabriquée en utilisant les techniques les plus avancées et a subi les plus strictes contrôles de qualité avant la mise en vente.

Votre montre BEN SHERMAN est garantie contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant 24 mois à compter de la date d'achat et ce pour une utilisation normale.

CETTE GARANTIE N'EST VALIDE QUE LORSQUE LA DERNIERE PAGE DE CE LIVRET EST COMPLETEE ET DATEE AU MOMENT DE L'ACHAT PAR VOTRE REVENDEUR AGREE BEN SHERMAN.

En aucun cas BEN SHERMAN ne pourra être tenu responsable des dommages accessoires ou indirects.

Cette garantie NE S'APPLIQUE PAS :

1. Aux piles, pierres, bracelets et verres de montre ;
2. En cas de dommages ou casse dues à un accident, un mauvais traitement ou d'une manipulation incorrecte ;
3. En cas d'infiltration d'eau, sauf pour les montres estampillées « water resistant » ;
4. En cas de décoloration du bracelet ou du boîtier.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

1. Piles.

Remplacez la pile tous les 18 mois environ. Le remplacement de la pile nécessite des outils spéciaux et doit être confié à un revendeur agréé ou un réparateur de montres spécialisé.

IMPORTANT- Ne tentez pas de changer la pile vous-même car votre garantie sera ainsi annulée.

2. Manipulation. Votre montre ne supportera pas les chocs importants ne les vibrations intenses. Il conviendra d'ôter votre montre avant de commencer des travaux ou activités qui risquent d'endommager la montre.

3. Montres à bracelet. Evitez de plier le bracelet au-delà du rayon de courbature naturelle du poignet. Nous vous conseillons de ranger la montre dans son présentoir lorsqu'elle n'est pas en service. Evitez de placer la montre sous un objet lourd ou la mettre en vrac dans un sac à main.

4. Etanchéité. (2ATM)

Si votre montre n'est pas estampillée (normalement au dos du boîtier) « Water Resistant » ou d'un degré d'étanchéité tel que « 3ATM » la montre N'EST PAS étanche. Dans ce cas, prenez soin de ne pas exposer la montre à l'eau au risque d'endommager le mouvement. Ceci s'applique le plus souvent aux montres de type « habillé » ou « cocktail ».

3ATM – La montre est conçue pour résister à un éclaboussement accidentel ou à la pluie mais NE CONVIENT PAS pour la natation.

5ATM- La montre est conçue pour résister à l'eau lors des activités telles que la natation de loisir, la navigation à la voile et la douche. Elle N'EST PAS conçue pour les sports tels que le plongeon de haut vol, la plongée sous-marine etc.

10ATM – La montre est conçue pour résister à l'eau lors des activités telles que la natation, la navigation à la voile, la douche et la plongée à faible profondeur.

Instructions générales :

- Ne pas faire fonctionner les boutons-poussoirs ni bouger la couronne lorsque la montre est en contact avec l'eau. Sachez qu'un plongeur dans une piscine peut faire subir à votre montre une hausse de pression momentanée mais assez élevée pour dépasser le seuil pour lequel il a été conçu.
- La pression exprimée en ATM est une valeur d'étalonnage et ne peut être comparée aux profondeurs de plongée car le remous dans l'eau peut augmenter la pression à une profondeur donnée.
- Si votre montre a été exposée à l'eau salée, rincez-la à l'eau claire et séchez-la minutieusement.

- Des écarts importants de température peuvent impacter temporairement la précision de votre montre.
- Les bracelets en cuir sont déconseillés pour une utilisation régulière dans l'eau.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques

Le consommateur peut contribuer de façon importante à la réduction de l'impact sur l'environnement des déchets électriques et électroniques, piles et batteries à travers la réutilisation ou le recyclage de ces articles.

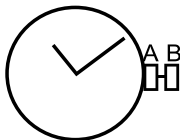
Certaines piles et batteries et certains composants d'appareils électriques et électroniques peuvent contenir des produits dangereux susceptibles d'endommager l'environnement et porter atteinte à la santé humaine s'ils ne sont pas mis au rebut conformément à la réglementation.

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur ce produit sert de rappel que les déchets électriques et électroniques, piles et batteries ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Si vous ne pouvez ni réutiliser ni recycler votre article, ramenez-le à un centre de collecte agréé local.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Montre sans date



- Sortez la couronne jusqu'à la position B.
- Tournez les aiguilles pour afficher l'heure exacte.
- Remettez la couronne à la position A.

Montre avec guichet jour



- Réglez l'heure comme indiqué ci-dessus mais avec la couronne à la position C.
- Pour régler le jour, mettez la couronne à la position B, puis tournez-les aiguilles dans le sens des aiguilles d'une montre ou inversement.
- Remettez la couronne à la position A.

Montre avec guichets jour/jour de la semaine



- Réglez l'heure comme indiqué ci-dessus mais avec la couronne à la position C.
- Pour régler le jour, mettez la couronne à la position B, puis tournez les aiguilles dans le sens des aiguilles d'une montre. Remettez la couronne à la position A.
- Pour régler le jour de la semaine, mettez la couronne à la position B, puis tournez les aiguilles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Remettez la couronne à la position A.

REMARQUE : Ne tournez pas la couronne lorsque celle-ci est à la position A. Si votre montre est munie d'une trotteuse, celle-ci s'arrêtera lorsque la couronne est à la position C ; ceci est normal.

GARANSI INTERNASIONAL & PETUNJUK PENGGUNAAN JAM TANGAN BEN SHERMAN

Terima kasih, Anda telah memilih jam tangan dari koleksi BEN SHERMAN kami yang unik. Jam tangan ini dibuat dengan teknik yang paling canggih, dan sudah melewati kontrol yang ketat sebelum dirilis untuk dijual.

Jam tangan BEN SHERMAN Anda dijamin terhadap cacat bahan atau pengerjaan yang mungkin terjadi dalam penggunaan normal selama periode 24 bulan dari tanggal pembelian.

GARANSI INI HANYA BERLAKU APABILA HALAMAN TERAKHIR DARI BUKU INI DIISI DAN DIBUBUHI TANGGAL PADA WAKTU PEMBELIAN OLEH TOKO PENJUAL BEN SHERMAN RESMI

Dalam kondisi apa pun, BEN SHERMAN tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan insidental atau konsekuensial.

Garansi TIDAK MENCAKUP:

1. Baterai, batu, tali, gelang, dan kaca jam tangan;
2. Kerusakan atau pecahnya jam tangan akibat kecelakaan, kesalahan perlakuan, atau kesalahan penanganan;
3. Masuknya air, kecuali pada jam tangan yang ditandai sebagai tahan air;
4. Pudarnya gelang atau casing jam tangan.

PETUNJUK PERAWATAN JAM TANGAN:

1. Baterai.

Baterai sebaiknya diganti sekitar setiap 18 bulan. Penggantian baterai harus menggunakan alat spesialis, dan harus dilakukan oleh stockist yang disetujui atau petugas reparasi spesialis.

PENTING-jangan mencoba mengganti baterai sendiri karena akan membatalkan garansi.

2. Penanganan. Jam tangan Anda tidak akan tahan terhadap kejutan atau getaran ekstrem. Sebaiknya lepaskan jam tangan Anda sebelum memulai pekerjaan atau situasi yang kasar yang memungkinkan jam tangan rusak.

3. Jam Tangan Gelang. Berhati-hatilah agar gelang tidak bengkok melebihi lengkungan pergelangan tangan. Sebaiknya simpan jam tangan di kotaknya bila tidak digunakan. Hindari menempatkan jam tangan di bawah benda yang berat atau menggeletakkannya di dalam tas tangan.

4. Ketahanan Air.

Jika di jam tangan Anda tidak ditandai, biasanya di bagian belakang casing, baik dengan kata "Water Resistant" (tahan air) maupun derajat ketahanan dalam air, misalnya 3ATM, berarti jam tangan tersebut

TIDAK tahan air. Sebaiknya berhati-hatilah agar jam tangan tidak basah karena komponen gerakannya bisa rusak. Hal ini biasanya terjadi untuk jam tangan yang dirancang sebagai aksesoris untuk "busana pesta".

3ATM - Jam tangan ini tahan terhadap percikan air atau hujan yang tidak disengaja tetapi TIDAK cocok untuk aktivitas berenang.

5ATM- Jam tangan ini dirancang untuk bisa dipakai berenang santai, misalnya renang di kolam renang, olah raga yachting, dan mandi dengan shower. Jam tangan ini TIDAK dirancang untuk bisa dipakai dalam olah raga loncat indah, scuba-diving, dll.

10ATM- Jam tangan ini dirancang untuk bisa dipakai dalam aktivitas renang, olah raga yachting, mandi dengan shower, menyelam dangkal.

Petunjuk Umum:

- Jangan operasikan tombol atau kenop mahkota saat jam terkena air. Perlu diingat bahwa menyelam di kolam renang bisa dengan sangat cepat dan signifikan meningkatkan tekanan pada jam tangan Anda. Peningkatannya mungkin melebihi batas ketahanan yang sesuai rancangan awalnya.

- Tekanan yang dinyatakan dalam satuan ATM adalah tekanan uji dan tidak boleh dianggap sebagai kedalaman sebenarnya karena pergerakan di air cenderung meningkatkan tekanan pada kedalaman tertentu.

- Jika jam tangan Anda sudah digunakan di air asin, bilaslah dalam air tawar dan keringkan dengan hati-hati.

- Perbedaan suhu yang besar bisa mempengaruhi, untuk sementara waktu, akurasi waktu pada jam tangan Anda.
- Tali kulit tidak disarankan untuk penggunaan reguler di dalam air.

Pembuangan Peralatan Elektrik dan Elektronik

Konsumen berperan penting dalam mengurangi dampak limbah peralatan listrik dan elektronik, baterai, dan akumulator terhadap lingkungan, melalui penggunaan ulang atau daur ulang bahan-bahan tersebut.

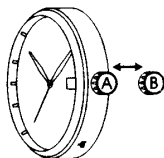
Beberapa baterai dan akumulator serta beberapa komponen yang digunakan di peralatan listrik dan elektronik mungkin mengandung zat berbahaya yang bisa merusak lingkungan dan menimbulkan risiko terhadap kesehatan manusia jika tidak dibuang dengan benar.

Simbol tempat sampah beroda yang disilang pada produk ini memperingatkan bahwa limbah produk listrik dan elektronik, baterai, dan akumulator tidak boleh dibuang dalam satu wadah dengan limbah rumah tangga.

Jika Anda tidak dapat menggunakan ulang atau mendaur ulang item tersebut, buanglah di lokasi pembuangan sampah/fasilitas daur ulang resmi setempat.

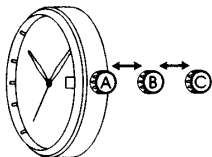
PETUNJUK PENGOPERASIAN

Jam TANPA-tanggal



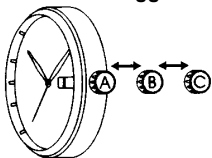
- Tarik keluar kenop mahkota ke posisi B.
- Putar searah jarum jam untuk mencocokkan waktu
- Kembalikan ke posisi A.

Jam Tanggal



- Atur waktu seperti di atas, tetapi tarik keluar kenop mahkota ke posisi C.
- Atur tanggal, tarik keluar kenop mahkota ke posisi B, dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam.
- Kembalikan ke posisi A.

Jam Hari/Tanggal



- Atur waktu seperti di atas, tetapi tarik keluar kenop mahkota ke posisi C.
- Atur tanggal, tarik keluar kenop mahkota ke posisi B dan putar searah jarum jam. Kembalikan ke posisi A
- Atur hari, tarik keluar kenop mahkota ke posisi B dan putar berlawanan arah jarum jam.
- Kembalikan ke posisi A.

CATATAN: Jangan memutar kenop mahkota jika kenop tersebut di posisi A. Jika jam Anda memiliki jarum detik, Anda akan mengetahui bahwa saat kenop mahkota ditarik ke posisi C, jarum detik akan berhenti. Ini normal.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ И РУКОВОДСТВО ЧАСОВ BEN SHERMAN

TIME

Ваши ЧАСЫ ФИРМЫ BEN SHERMAN имеют гарантию на отсутствие дефектов в материалах, из которых они изготовлены, а также дефектов изготовления в течение двух (2) лет с даты их покупки в соответствии с условиями настоящей Гарантии.

Настоящая Гарантия распространяется на следующие комплектующие детали: движущий механизм, стрелки и циферблат. В случае дефективности материала гарантийной детали или дефектов изготовления, при условии правильного пользования, часы должны быть отремонтированы или заменены (по исключительному усмотрению Сервисного центра) бесплатно. Квитанция с печатью или чек, подтверждающие покупку, должны быть предъявлены.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

Батарейку, корпус, стекло, ремешок или браслет.

Поломку в результате неправильного обращения, повреждение в результате аварии, или обычный износ.

Повреждение от проникновения воды, если часы не помечены как «водонепроницаемые».

Настоящая Гарантия аннулируется, если часы повреждены в результате аварии, неправильного обращения, неправомерного ремонта, или других факторов, не связанных с дефективностью материалов или изготовления. В случае замены часов BEN SHERMAN не может гарантироваться. Если часы повреждены, Вам предлагается модель часов. Если Вашей модели нет в наличии, то Вам будут предложены часы равнозначной ценности и идентичного вида.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОСОБЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА. ВЫ ТАКЖЕ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ И ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СТРАНЫ ВАШЕГО ПРОЖИВАНИЯ. В ВЕЛИКОБРИТАНИИ НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ.

ЗАПРОС НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ИЛИ ПРОЧИЙ РЕМОНТ:

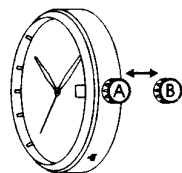
Отправьте Ваши часы, копию квитанции о покупке / и или Гарантийный буклет с печатью дилера и описанием неполадки в ближайший уполномоченный международный часовой Сервисный центр. За услуги Сервисного центра, не включенные в Гарантию, Сервисный центр может взимать плату, которая будет зависеть от типа Ваших часов и услуги. Размер платы может меняться.

Не следует отправлять часы в их оригинальной упаковке, так как она не будет Вам возвращена. Компания **BEN SHERMAN** убедительно рекомендует Вам застраховать Вашу посылку, чтобы обеспечить надлежащую сохранность часов на период отправки. Компания **BEN SHERMAN** не несет ответственность за потерю или повреждение часов во время транспортировки.

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

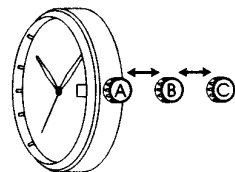
ЧАСЫ БЕЗ ИНДИКАЦИИ ДАТЫ

ВЫТЯНИТЕ заводную головку в позицию В
Вращая головку по часовой стрелке,
установите необходимое время
Верните головку в позицию А



ЧАСЫ С ИНДИКАЦИЕЙ ДАТЫ

Установка времени как указано выше, но ВЫТЯНИТЕ заводную головку в позицию С. Установите дату, выткнув головку в позицию В, поворачивая ее по часовой или против часовой стрелки.
Верните головку в позицию А.

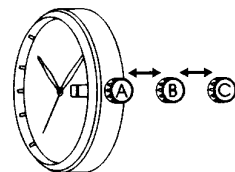


ЧАСЫ С ИНДИКАЦИЕЙ ДАТЫ И ДНЯ НЕДЕЛИ

Установка времени как указано выше, но ВЫТЯНИТЕ головку в позицию С. Установите дату, выткнув головку в позицию В, поворачивая ее по часовой стрелке. Верните головку в позицию А.

Установить день недели, вытяните головку в позицию В, поворачивая ее против часовой стрелки. Верните головку в позицию А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нельзя поворачивать головку, когда она в позиции А. Если Ваши часы имеют секундомер, Вы заметите, что при вытягивании головки в поз С, секундная стрелка останавливается – это нормально.



Утилизация электрического и электронного оборудования

Потребитель должен играть значительную роль в сокращении влияния отходов электрического и электронного оборудования, батарей и аккумуляторов на окружающую среду путем повторного использования либо переработки таких изделий.

Некоторые батареи и аккумуляторы, а также некоторые компоненты, используемые в электрическом либо электронном оборудовании, могут содержать опасные вещества, которые могут нанести вред окружающей среде и при неправильной утилизации могут представлять риск для здоровья людей.

Символ «Зачеркнутая урна на колесах» на этом изделии напоминает, что отходы электрического или электронного оборудования должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

В случае невозможности повторного использования либо переработки вашего изделия оно должно быть утилизировано на площадке по утилизации отходов или муниципальным предприятием по утилизации отходов.

**AUTHORIZED BEN SHERMAN TIMEPIECES
SERVICE CENTRE**

SERVICE CENTRE DETAILS:

A large, empty rectangular box with a black border, intended for providing service centre details. It occupies the upper half of the page below the section header.

**UNITED
KINGDOM**

Time Track Services

PO Box 10774, Birmingham,
B14 4ZQ, UK

Tel: +44 (0) 121 436 1397

Do not forget to enclose a cheque or postal order for GBP8.00 payable to Time Track Services, to cover return postage and insurance for loss or damage whilst in transit, or undergoing repair. Please note: No liability for loss or damage will be accepted without this remittance.

Please, allow 28 days for repair.

RUSSIA TIMECODE.SERVICE
4 Aptekarsky per., 105005, Moscow, Russia
Tel : 8(499) 653-93-81
Email : service@timecode.ru

INDONESIA PT. Gilang Agung Persada
Gd. Artha Graha 25th Floor, Jl.Jend
Sudirman Kav 52-53 Jakarta 12190
Tel : (62 - 21) 5150303
Email : service.center@gilang.co.id

MALAYSIA TIMEPIECE SERVICE CENTRE
FJ BENJAMIN (M) SDN BHD
12th Floor KH Tower
(formerly Menara PanGlobal)
8, Lorong P. Ramlee
50250 Kuala Lumpur
Tel : 03 - 2056 6866
Email : servicectr@fjbenjamin.com.my

MONTENEGRO TIME+ d.o.o.
Trg Republike bb
Tel : 38267 221 441
Email : timeplus@t-com.me

GEORGIA P/E GIORGI GIORGADZE
42, Rustaveli Ave, 0108 Tbilisi Georgia

BEN SHERMAN

CUSTOMER'S NAME

REFERENCE

STORE STAMP

DATE OF
PURCHASE

02 / 2016



bensherman.com

FL57.88BS